



**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA**  
**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS**



ARCHIVO DE LA PALABRA

**PROYECTO DE HISTORIA ORAL**

HISTORIA DE TECATE

ENTREVISTA A

ENRIQUETA MATA MEZA

POR

SN

**PHO-8-19**

TECATE, BAJA CALIFORNIA

24 ABRIL, 2001

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC  
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:  
Memoria Histórica de Tecate.

**Primera entrevista a la Sra. Enriqueta Mata Meza.**

**Lugar: realizada en**

**Fecha: 24 de abril del 2001**

**Trascripción: Paola Cuellar Monroy**

**Cassete 1/ 1**

HM: \_ Hoy es 24 de abril del 2001 nos encontramos en Juntas de Neji en la comunidad indígena. ¿Me podría decir su nombre completo por favor?

EM: \_ Yo soy Enriqueta Mata Meza.

HM: \_¿Recuerda el nombre de su papá?

EM: \_ Sí.

HM: \_ Si me lo podría dar por favor.

EM: \_ Se llama Seferino Mata.

HM: \_¿Y el de su mamá?

EM: \_ Lucia Meza.

HM: \_¿Recuerda los nombres de sus abuelos por parte de su papá?

EM: \_ De esos casi no me acuerdo

HM: \_¿Y por parte de su papá el nombre de sus abuelos, lo recuerda?

EM: \_ Tampoco no.

HM: \_ Mas o menos, ¿cuantos hermanos tiene?

EM: \_ Nomás tengo una hermana.

HM: \_¿Es mayor que usted?

EM: \_ Sí.

HM: \_¿Me podría dar el nombre de ella?

EM: \_ Pero ni me acuerdo cuantos años tiene mi hermana.

HM: \_ Ahorita nada mas el nombre y ahorita calculamos mas o menos.

EM: \_ Se llama Rufina.

HM: \_ Rufina Mata Meza. ¿Y usted eran las únicas dos hermanas?

EM: \_Si, pero somos tres pero... y un este, estaba casado, vivía para allá no sé pa onde, pa Mexicali ya tiene muchos años que nos volvió a dejar y que se murió.

HM: \_¿Y el cómo se llama o se llamaba?

EM: \_Consuelo.

HM: \_¿Es más grande que usted o más chica?

EM: \_ No me acuerdo, a lo mejor es más grande no sé, no me acuerdo.

HM: \_¿Hermanos tuvo?

EM: \_Dos pero uno vive y el otro se murió.

HM: \_Si me dice sus nombres.

EM: \_¿Cual?

HM: \_De los dos.

EM: \_Gilberto Mata ahorita él vive para acá para el Álamo.

HM: \_¿Y el otro como se llamaba?

EM: \_Eleuterio.

HM: \_¿Usted en que año nació, su fecha de nacimiento?

EM: \_No me acuerdo.

HM: \_¿Su papá a que se dedicaba, que es lo que hacia?

EM: \_Mi pá trabajaba.

HM: \_¿En qué trabajaba?

EM: \_Trabajaba yo creo en un rancho por allá arriba para acá.

HM: \_¿El rancho no recuerda como se llama o se llamaba?

EM: \_ No me acuerdo tampoco, pero si trabajaba él.

HM: \_¿Y que es lo que hacia en ese rancho él, le platico alguna vez que hacia?

EM: \_Cuidaba el rancho ahí.

HM: \_Los cuidaba, ¿y para cuidarlos que es lo que tenia que hacer, cuidaba a los animales o nomás velar que nadie entrara?

EM: \_ Los animales los cuidaba, pero no me acuerdo en que donde estaba trabajando pero fue hace mucho cuando vivía. Pues mi papá traía mandado así para nosotros cuando trabajaba.

HM: \_¿Y de donde traía el mandado?

EM: \_Allá de, compraba allá en Tecate, en el Hongo, por allá. Pero fue mucho año.

HM: \_¿Y aquí le platicaba mas o menos, ¿siempre han sido las mismas familias o antes había mas familias o menos familias?

EM: \_Había antes muchas familias pero se murieron todos.

HM: \_¿Cómo cuantas familias llego a haber aquí mas o menos?

EM: \_Aquí vivía una de, el hermana de Andrea, vivía una señora pero ya se murió también, había otra también se murió también.

HM: \_¿Cómo se llamaban ellos?

EM: \_La que se murió se llamaba Doña Paula.

HM: \_¿Y ella que era de usted?

EM: \_¿No te dijo la Andrea?

HM: \_ Sí comentó. Una persona que murió hace tres años, nos comento.

EM: \_Mi tía Leonor yo creo.

HM: \_Yo creo que si, dijo que la persona más grande que había fallecido había sido hace tres años pero la verdad no nos dijo el nombre.

EM: \_Pero si había, la nana de la Andrea se llama doña Paula y la otra persona que se murió se llamaba doña (-). Pero había otra, no se murieron mucha gente, si había.

HM: \_¿Y usted cuando era chica y su papá estaba trabajando en el rancho quien sé hacia cargo aquí del terreno o de la casa?

EM: \_De los terrenos yo no sé no me acuerdo, terrenos no.

HM: \_¿Y de la casa quien las cuidaba a ustedes por ejemplo?

EM: \_Nosotros estábamos aquí con mi abuelita.

HM: \_Con su abuelita, ¿cómo se llamaba su abuelita?

EM: \_Loreta.

HM: \_¿Loreta Mata o Meza?

EM: \_Eso si no me acuerdo.

HM: \_¿Era por parte de su papá?

EM: \_Si, es hija, es hija... es su mamá de mi papá. Mi papá es hermana doña Paula que se murió, es hermana de Andrea.

HM: \_Su papá Severiano...

EM: \_Seferino...

HM: \_Seferino perdón, era hermano de doña Paula.

EM: \_Si hermano de Andrea. Y doña José era hermana de...

HM: \_¿Es su tía?

EM: \_ mi papá también

HM: \_Entonces, ¿aquí que es lo que usted hacia cuando estaba chica?

EM: \_Yo, nada.

HM: \_¿Jugar, correr, platicar?

EM: \_Jugar.

HM: \_¿A qué jugaba?

EM: \_ en el campo jugabamos

HM: \_¿No le tocaba a lo mejor cuidar a algunos animalitos?

EM: \_No.

HM: \_¿A ayudarle a sus tías?

EM: \_No tampoco me acuerdo.

HM: \_¿Aquí es comunidad indígena o es ejido?

EM: \_ Pos no. No es ejido, aquí no...

HM: \_¿Comunidad indígena?

EM: \_Sí.

HM: \_¿Y ahorita, por ejemplo ustedes tenían anteriormente animales aquí, no sé algún? por ejemplo ahorita veo que tienen chivas, borregos, ¿antes cuando usted estaba chica recuerda algún tipo?

EM: \_No pero ya de grande me acuerdo, por que tenían vacas, ahí pues la Andrea tenían vacas ahí. Pero pues hace mucho, creo vendieron todo ya. Pero fue hace mucho.

HM: \_¿Y cuando tenían esas vacas que es lo que utilizaban de ellas o que para que las...?

EM: \_Las ordeñaban, hacían quesos.

HM: \_hacían queso. ¿A usted le toco hacer queso o ver como hacían el queso?

EM: \_No pues ya que estaba grande ya y ya hace queso yo, pero fue hace mucho cuando estábamos trabajando en un rancho hacía queso pero ahorita aquí no tenemos vacas y eso.

HM: \_¿Usted trabaja en un rancho?

EM: \_Mi esposo era vaquero y cuando vivimos allá en San Pablo.

HM: \_¿Mas o menos para donde queda?

EM: \_Es el cerro que queda de aquel lado para abajo, allá mire. El cerro , donde trabajaba mi esposo era vaquero y pues tenían mucha vaca y ordeñaba y hacia queso y lo vendían aquí para comprar el mandado.

HM: \_¿Entonces cuando su esposo trabajaba de vaquero vivieron en San Pablo, que había un rancho?

EM: \_Si era un rancho.

HM: \_¿Y nos podía así, explicar paso a paso, como se hace el queso? Es que nos han dicho que varias personas hacen queso pero así que nos pudiera explicar cuales son los pasos para que la leche se haga queso.

EM: \_¿Qué usted no sabe?

HM: \_No no se como se hace el queso, lo he comido muy bueno.

EM: \_Tiene que ordeñar, y luego lo hecha a una tina, y luego le echa cuajo lo revuelve y luego o tapas y ya se cuajaba y lo saca todo suero y luego pasa así la cuajada, le echa sal poquita y luego la hace queso.

HM: \_Entonces primero hay que ordeñar la vaca, después se pone en una tina toda la leche que va a ser queso, después se le pone el cuajo, ¿qué es el cuajo?

EM: \_Es ese para cuajar.

HM: \_Es alguna...

EM: \_El cuajo es cuando matan una vaca y la agarra para cuando matan la vaca, pos allá venden, en Tecate venden donde matan la vaca venden leche cuaja grande y tiene mucha sal, le echan sal.

HM: \_Eso grande que es el cuajo...

EM: \_Lo cortan un pedazo lo echa en un frasco y le echa poquita agua y ya con ese le echa la leche.

HM: \_Entonces del cuajo se le corta un pedacito al cuajo y se le pone en un frasco y se le echa agua y así o se le deja en reposo algún rato?

EM: \_Si tiene que dejar reposar un rato.

HM: \_¿Cómo cuanto más o menos?

EM: \_Un rato o si no a otro día.

HM: \_Ya con esa agua.

EM: \_Después ya cuando agarra el suero de la leche y ya le echa el cuajo en frasco ahí dura mucho para hacer queso.

HM: \_Entonces ya le ponemos el cuajo a la leche, la tapamos, dijo que se tapaba, ya que tiene el cuajo. Se tapa y ahí cuanto tiempo se tiene que dejar para que se ponga, para que sé cauje la leche.

EM: \_A veces pronto a veces mucho rato.

HM: \_Esta en la tina ya esta cuajada. El suero como cae o como se separa de la leche, o del...

EM: \_Se cae leche así del...

HM: \_O sea se separa el suero de lo que esta la leche cuajada, y ya después que se separa el suero ¿cómo se hace el queso ya? o hay que hacer algún otro procedimiento.

EM: \_No tiene que aplastarle así que salga suero de todo el bote, aplastarlo cuajado

HM: \_¿Con que lo aplastaban?

EM: \_Con las manos.

HM: \_Se aplasta hasta que salga todo el suero.

EM: \_Y luego cuando sale todo ya lo puede hacer así, bien molido con la mano y le echas sal y luego ya lecha, no sé, no me acuerdo, como se llama, lo hace queso. Ahí le echa todo la cuajada lo pone en aceite y esta tirando todo el suero y ya sale queso bueno.

HM: \_Entonces ya que tenían ese queso dicen ¿qué lo vendían?

EM: \_Sí.

HM: \_¿A donde lo vendían, a que parte iban a venderlo?

EM: \_Para lo mejor parte vendiamos pero fue hace mucho en el hongo.

HM: \_¿En alguna tienda?

EM: \_Sí.

HM: \_¿No recuerda como se llama la tienda o se llama?

EM: \_No me acuerdo...ah del mismo del Valle, en el valle de las palmas.

HM: \_¿Y en que se iban hasta allá?

EM: \_A pie o de raite.

HM: \_¿Y allá lo vendían entonces el queso? y dice que ya que lo vendían y tenían, ¿con eso mismo compraban la despensa?

EM: \_Nosotros sí.

HM: \_¿Donde la compraban la despensa?

EM: \_En el valle.

HM: \_¿Y ya que la compraban se regresaban a San Pablo?

EM: \_Si ahorita que estaba haciendo queso mi esposo pa'ca en un rancho.

HM: \_¿Ahorita?

EM: \_SI, ahorita estaba aquí, agarro para arriba y se fue.

HM: \_¿Y que otra cosa aparte del queso hacían cuando su esposo, cuando usted le ayudaba a su esposo en el rancho?

EM: \_Queso, le ayudaba a ordeñar.

HM: \_¿A usted el toco tomar lo que es el atole de bellota?

EM: \_¿Tomar?, pero muchos decían ese café es atole de bellota, pero hace mucho tome una vez nada más.

HM: \_¿Y lo sabe usted preparar o vio como se prepara?

EM: \_No pero fue hace mucho, hizo mi abuelito cuando vivía pero hace mucho fue pues no me acuerdo, de ese atole, no pero hizo, hacen café.

HM: \_¿Café de bellota?

EM: \_Sí.

HM: \_¿Y usted no sabe como lo preparan?

EM: \_Si pues lo pela cuando están secos, lo echa en el sartén en la lumbre, lo esta volteando así cuando esta quemado, negro así, lo muele en el molino creo que sale muy bueno.

HM: \_Entonces nada mas hay que agarrar la bellota, se pela y ya así cuando esta pelada se pone en el sartén.

EM: \_Ya seco.

HM: \_Hay que dejarla secar al sol.

EM: \_en el sol, sí. Por que si no abajo del sol, pues no va a secar.

HM: \_Entonces se tuesta y ya se muele, y ya queda para...

EM: \_Dicen que le echen azúcar pero me dijeron mucho que así

HM: \_Le ponen azúcar ¿Y ya se toma como cualquier otro café?

EM: \_Antes lo hacia esa gente, cuando vivía gente, ahorita ya no.

HM: \_¿Y para tomárselo ya en café, ya lo tiene molido ¿se pone directamente en agua caliente o no se usan alguna cosita para que nada mas suelte el sabor?

EM: \_Hacen una de esa de.. yo tengo una de esas cafeteras que le echas, ya sabe de cuales, que cuesen un trapo y le echa café a la cafetera. Si sabe de cuales.

HM: \_No es directamente a... Si la entiendo es de esas cafeteras que no suelta, que no pasa el café, el polvito si no nada más el sabor el liquido. Y ya después se le pone el azúcar.

HM: \_Entonces el café de bellota, ¿y el atole nunca le toco que le contaran o tomarlo?

EM: \_ El atole

HM: \_¿No hacían atole con bellota?

EM: \_Atole de bellota ese si se hacer, atole de bellota yo. Cuando esta así, los junta y los seca, o si no corta así con cuchillo y la quita la cáscara y ya lo dejo que se seque y ya hace el atole de bellota y ya lo hace. Pero ahorita no hay bellota y sale bien sabroso. La Andrea también lo sabe hacer.

HM: \_¿Y cuando es la época de la bellota, cuando los árboles dan?

EM: \_ No le se responder. Lo muelen en el molino, antes la gente, mi abuelito lo hacia en la piedra. Allá hay una piedra, esta que está aquí pero allá está otra abajo, y lo muele en el molino y tiene que poner un balde así, uno lecha arriba y tiene que echar agua fría así y que salga todo amargo y ya sale muy bien para hacer atole

HM: \_¿Tenían algún otro alimento con la bellota aparte del café y del atole o nada mas eso es lo que preparaban?

EM: \_ Sí, pues nomás..

HM: \_¿Hay población en el Álamo?

EM: \_Pues yo creo que si por que vivía una tía mía pero se murió.

HM: \_¿Cómo se llamaba ella?

EM: \_ Leonor Calles.

HM: \_¿Aquí en ejido que apellidos son os más comunes? por ejemplo Mata seria uno, ¿cual otro seria también común?

EM: \_ Pregúntele, sabe más que yo. Pregúntele a mi esposo.

HM: \_¿Si me podría dar su nombre completo por favor?

JC: \_ Jesús Cuero Robles.

HM: \_Le estaba preguntando a su esposa cuales son sus apellidos más comunes aquí en Nejí, me dice que uno es Mata ¿y cuales otros serían más comunes aquí?

JC: \_Pues otros que están afuera de aquí, pues aquí de la reserva están unos están en Hongo, unos están en Valle de las Palmas.

HM: \_¿Que es lo que están haciendo en el Hongo y en el Valle de las Palmas?

JC: \_Trabajan, es que aquí no hay trabajo.

HM: \_Y tienen que salir fuera, ¿y cada cuando vienen para acá?

JC: \_No pues ya viven allá.

HM: \_¿Ya viven allá?

JC: \_Si.

HM: \_¿Pues ahorita actualmente aquí cuantas familias están viviendo?

JC: \_Pues nomás aquí, aquí actualmente reserva estamos aquí y la otra casa, hay otra aquí en la otra casa pero que vive en el otro lado.

HM: \_Me comentaba su esposa que usted trabajo en un rancho, tiempo atrás en San Pablo.

JC: \_Allá vivimos, allá en la misma reserva.

HM: \_¿Allá hay una reserva.

JC: \_Si es la misma reserva.

HM: \_A es la misma llega hasta San Pablo. ¿así se llamaba el rancho?

JC: \_Si.

HM: \_¿Y que es lo que le tocaba hacer a usted allá en San Pablo?

JC: \_Pues cuidar el ganado.

HM: \_Cuidar el ganado, vacas...

JC: \_Vacas, si toda la vida

HM: \_¿Y para cuidar el ganado que es lo que tiene que hacer?

JC: \_No pues nomás ver y trabajarlo en el tiempo en que lo vamos a marcar y...

HM: \_¿Cuales son los peligros mas comunes en que tienen que cuidar al ganado, a las vacas?

JC: \_Cuando hay ganado bronco es mas peligroso por que lo agarramos a pura reata y el ganado manso lo agarramos y lo metemos al corral, pero el que se va quedando el ganado bronco lo agarramos a pura reata.

HM: \_El ganado bronco...

JC: \_ Así ganado que esta en los cerros que no bajan. Así es, yo de muy chamaco trabajaba con puro ganado.

HM: \_ ¿Me podría dar el nombre de su papá?

JC: \_ Jesús Cuero.

HM: \_ ¿Y el nombre de su mamá?

JC: \_ Elena Robles.

HM: \_ ¿Recuerda los nombres de sus abuelos?

JC: \_ No.

HM: \_ ¿Ellos en donde vivían?

JC: \_ Allá en la huerta. Sí, yo soy de allá.

HM: \_ En la huerta...¿Usted nació en la huerta, en que año mas o menos nació?

JC: \_ En el 43.

HM: \_ En el 43, en la huerta entonces. ¿Y de allá en la huerta hasta que tiempo estuvo viviendo allá en la huerta?

JC: \_ Pues yo me vine como de 11 años aquí a un rancho que se llama Agua Hechicera. Si, puede que conocen ahí por que esta a un lado del camino.

HM: \_ ¿Y se vino con su familia o...?

JC: \_ No todavía no me casaba yo tenía 11 años...

HM: \_ Pero con su papá y su mamá...

JC: \_ No ellos se quedaron...

HM: \_ ¿Y usted por que se vino para acá?

JC: \_ A trabajar en el rancho ese.

HM: \_ ¿Y que es lo que hacía a los 11 años en el rancho ese?

JC: \_ Cuidaba, todavía en ese tiempo no era muy vaquero yo, pues apenas estaba empezando.

HM: \_ Estaba empezando...

JC: \_ Sí, había vacas mansitas es lo que cuidaba, borregos, cochis, pero después ya puro ganado.

HM: \_ Y para marcarlos, ¿como le hacen para marcar el ganado?

JC: \_ Hay que tumbarlo...

HM: \_ ¿Y es con fierro?

JC: \_ Sí con fierro.

HM: \_ ¿Su papá era de La Huerta?

JC: \_ Si.

HM: \_ ¿Y su mamá también era de ahí?

JC: \_ Sí.

HM: \_ No, no le pregunte ¿sus papas señora Enriqueta de donde eran ellos?

JC: \_ La mamá era de aquí...

HM: \_ De aquí de Nejí...

JC: \_ Sí.

HM: \_ ¿Y su papá también?

JC: \_ También.

HM: \_ ¿Y como estuvo que se conocieron ustedes dos?

JC: \_ Pos la vagancia, de andar pa riba y pa bajo, como en ese tiempo teníamos ganado en la Hechicera en el tiempo del invierno como era muy frío para allá, mi papá rentaba a una tía de ella y fue cuando nos...

HM: \_ Entonces en tiempo de verano o que no era muy frío estaban en agua hechicera y ya cuando empezaba el frío empezaban a...

JC: \_ Para abajo en San Pablo.

HM: \_ ¿Y trasladaban también al ganado o nada mas?

JC: \_ Si el ganado también lo bajábamos en tiempo de frío.

HM: \_ ¿No aguantaba el frío el ganado?

JC: \_ No pues como nevaba mucho ahí...

HM: \_ Pues había que estarlo cambiando, ¿cuanto tiempo se quedaban allá en San Pablo?

JC: \_ Como seis meses, y ya bajábamos en noviembre y ya en mayo subíamos en Junio, por ahí por junio.

HM: \_ ¿En el Álamo que familias vivían?

JC: \_ La tía de ella.

HM: \_ ¿Es Mata, familia Mata?

JC: \_ Leonor Calles Mata.

HM: \_ ¿Y quien más vivía por ahí?

JC: \_ Los hijos de ella, otra muchacha que había también, ella murió y quedaron tres hijos.

HM: \_¿Cómo se llama los que quedaron?

JC: \_Alejandro Villa, Venancio y Rubén.

HM: \_¿Hasta donde esta el Álamo?

JC: \_Acá derecho, de este lado. Pero el camino entra por allá por Santa Verónica y ba sale a Rancho Viejo.

HM: \_¿Actualmente ellos están viviendo allí?

JC: \_Pues los hombres si, no muy seguido pero salen a trabajar pero vienen seguido a este rancho.

HM: \_ ¿Entonces en que lugares hay población indígena?

JC: \_Santa Catarina, y acá en el..en Santa Catarina, el Arroyo del León y veras donde más, y acá en Necua, San Antonio Necua y luego en San José de la Zorra. Aquí en Tecate no, la Peña Blanca pero ya murieron todos, quedaron hijos.

HM: \_¿Qué familias eran?

JC: \_ Eran Meza.

HM: \_ Los Meza,

JC: \_ En Plateros pues, vivimos todos cuando estaba la, esta el complemar ahí, pues ya estábamos todos nosotros allá, bueno nosotros primero estábamos allá pero después llegaron los que andaban afuera.

HM: \_ ¿En Plateros?

JC: \_ Ahí estaba Andrea, mi comadre, Silvestre, luego los Mezas también estuvieron ahí, había trabajo.

HM: \_¿Y por que se tuvieron que venir para acá, o por que se vinieron para acá?

JC: \_Se acabo el trabajo.

HM: \_¿En qué trabajaban allá que es lo que hacían?

JC: \_ En la jojoba, plantando.

HM: \_ ¿Y con esa jojoba que es lo que hacían?

JC: \_ Pues creo que hacían, lo pasaban pal otro lado...

## Lado b

JC: \_ ... como seis meses.

HM: \_ Plantando la jojoba...seis meses, ¿quien era el dueño del rancho, del lugar?

JC: \_ Aquí la reserva, era la misma reserva.

HM: \_ Entonces ustedes las plantaban, la cosechaban y quien se encargaba de mandar...

JC: \_ No, yo estaba muy chiquillo no pizcaba.

HM: \_ No pizaron, ¿entonces que paso con esa jojoba?

JC: \_ Yo creo que se acabo todo por falta de agua. Nosotros nos venimos por que subimos el ganado pa'ca parriba y ellos se quedaron un tiempo mas allá, pero nosotros nos tuvimos que venir.

HM: \_ ¿Y donde más había comunidades indígenas en Tecate?

JC: \_ En Tecate ¿en San José no?

HM: \_ En San José, ¿quien estaba en San José?

EM: \_ Vivía doña Trini, otra gente pero no me acuerdo yo

JC: \_ Esa gente casi no conocí mucho yo, no pues ella estaba muy chica cuando...

HM: \_ En el Aguaje de la Tuna...

JC: \_ No allí no, casi no conocí. Sí había paisanada, todavía viven como dos, tres.

HM: \_ ¿Qué familias indígenas consideran que son de Tecate, nativas de la región de Tecate?

JC: \_ Era Ambrosio Thing, como no, bueno lo que conocí yo eran Cueros también de aquí, no esos si no por que los conocí yo ya después, ya muy después.

HM: \_ Cuero, ¿qué otra familia?

JC: \_ Pues nada mas conocí a ellos.

HM: \_ ¿Usted en que año nació?

JC: \_ 43.

BS: \_ ¿Sembraban algo?

JC: \_ Pues que yo, pues sí, si sembraban para... maíz, frijol, calabacita algo así. Pero nosotros teníamos una huertita ahí , pero poquito nomás para comer.

HM: \_ ¿Y el agua, hay algún río por aquí?

JC: \_ Aquí teníamos aguaje nosotros aquí arriba, y viene por tuvería

HM: \_ Esa es la que utilizan para regar...

JC: \_ Si, pues como es chiquillo. Y luego para el gasto diario de la casa

HM: \_ Le preguntaba a su esposa, algunos animales que hayan tenido aquí.

JC: \_ Pues nomás pura chiva y unas vacas o dos.

HM: \_ ¿Para qué utilizan la borrega?

JC: \_ Pues la borrega cuando ya crían pos ya los machos los puede vender uno y los chivos pues igual.

HM: \_ Para venderlos, la carne. Y por ejemplo ¿con la lana de la borrega no la utilizan ustedes?

JC: \_ Pues no porque allá hay ahí la Familia Eyraud tiene mucha borregada ahí, pero cuando vienen a trasquilar a la borrega no la llevan no la venden, yo creo que no ha de valer.

HM: \_ ¿De donde son los Cuero?

JC: \_ De la reserva de aquí de Nejí

HM: \_ ¿Hasta donde?

JC: \_ Hasta allá casi pegado a Valle de las Palmas.

HM: \_ Usted nació en la Huerta, ¿la Huerta todavía es parte de la reserva?

JC: \_ Sí.

HM: \_ ¿Qué población es por así llamarlo, pertenecen a la reserva, Por ejemplo La Huerta, San Pablo, me había comentado?

JC: \_ No pos San Pablo, La Huerta esta muy retirado de aquí.

HM: \_ ¿A la reserva que poblaciones son las que pertenecen?

JC: \_ No, pues no, son ranchos.

HM: \_ Rancho, ¿qué ranchos serian entonces?

JC: \_ Rancherías como pueblitos pero chicos, ahí en la Huerta.

HM: \_ Algunos nombres de ranchos...

JC: \_ Si hay, pero bueno donde esta el pobladito ese ahí pues todo están ahí juntos, hay rancho como 2, 3 ranchos.

HM: \_ ¿Cómo se llaman?

JC: \_ Uno se llama La Republica, uno de ahí mismo de los Cuero.

HM: \_ ¿Son familiares de usted, que otro ranchito hay?

JC: \_ El arroyo del Barbón y El Mazateco hay otro.

HM: \_ ¿También son de los Cuero?

JC: \_ No esos son Sazueta.

HM: \_ ¿Conoce indígenas en Jamatay, o en La Hiedra

JC: \_ No, no conozco.

HM: \_ ¿Esta casita que esta aquí, de que año es?

JC: \_ Esta debe tener como unos 100 años, así calculo yo.

HM: \_ ¿Quién vivía ahí?

JC: \_ Los abuelos de...

HM: \_ Sus abuelos. ¿Tienen alguna anécdota o historia familiar?

JC: \_ No.

HM: \_ Me habían comentado de una leyenda, de una mujer de la piedra, viejita de piedra...era parece algo de la región del Nejí.

JC: \_ Puede ser que si, pero no...

HM: \_ No la sabe no la ha escuchado, algún anécdota alguna...

JC: \_ Pues solamente los viejitos y ase acabaron ellos pudieron haber sabido.

HM: \_ Bueno pues muchas gracias señora Enriqueta y señor Jesús muy amables por su tiempo.